

# **Tratores 7715 e 7815**

## **MANUAL DO OPERADOR Tratores 7715 e 7815**

**OMMN10011 Edição E7 (PORTUGUESE)**

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

# Segurança

## Reconheça as Informações de Segurança

Este é o símbolo de alerta de segurança. Ao ver este símbolo em sua máquina ou neste manual, fique atento a possíveis ferimentos pessoais.

Siga as precauções e práticas seguras de operação recomendadas.



DX,ALERT -54-29SEP98-1/1

T81389 -UN-07DEC88

## Instruções de Segurança

Leia atentamente todas as mensagens de segurança neste manual e nos adesivos de segurança da máquina. Mantenha os adesivos de segurança em bom estado. Substitua os adesivos de segurança que estão em falta ou danificados. Certifique-se que nos componentes ou peças de reparação estejam os adesivos atuais de segurança. É encontrado adesivos e avisos de segurança para substituição no seu concessionário John Deere.

Aprenda como operar a máquina e como usar adequadamente os controles. Não deixe ninguém operá-la sem instruções.

Mantenha sua máquina em condições de trabalho adequadas. Modificações na máquina sem autorização podem prejudicar o funcionamento e/ou segurança e afetar a sua vida útil.

Se você não entender qualquer parte deste manual e precisar de ajuda, entre em contato com o seu concessionário John Deere.



DX,READ -54-03MAR93-1/1

TS201 -UN-23AUG88

## Prática de Manutenção Segura

Compreenda o procedimento de manutenção antes de executar qualquer trabalho. Mantenha a área de trabalho limpa e seca.

Nunca lubrifique, ajuste ou faça manutenção na máquina quando esta estiver em movimento. Mantenha mãos, pés e vestimentas longe de peças acionadas por potência elétrica ou hidráulica. Desengate todas as fontes de potência, e opere os controles para aliviar a pressão. Baixe o equipamento até ao solo. Desligue o motor. Remova a chave. Permita que a máquina arrefeça.

Apoie de forma segura quaisquer elementos da máquina que tenham que ser levantados para que a manutenção possa ser feita.

Mantenha todas as peças em bom estado e adequadamente instaladas. Repare danos imediatamente. Substitua as peças gastas ou partidas. Remova quaisquer acumulações de massa lubrificante, óleo ou detritos.

Em equipamentos com motor, desligue o cabo terra da bateria (-) antes de fazer quaisquer ajustes nos sistemas elétricos ou antes de soldar na máquina.

Em implementos rebocados, desligue o conjunto de cabos de ligação do trator antes de fazer manutenção nos componentes do sistema elétrico ou antes de soldar na máquina.

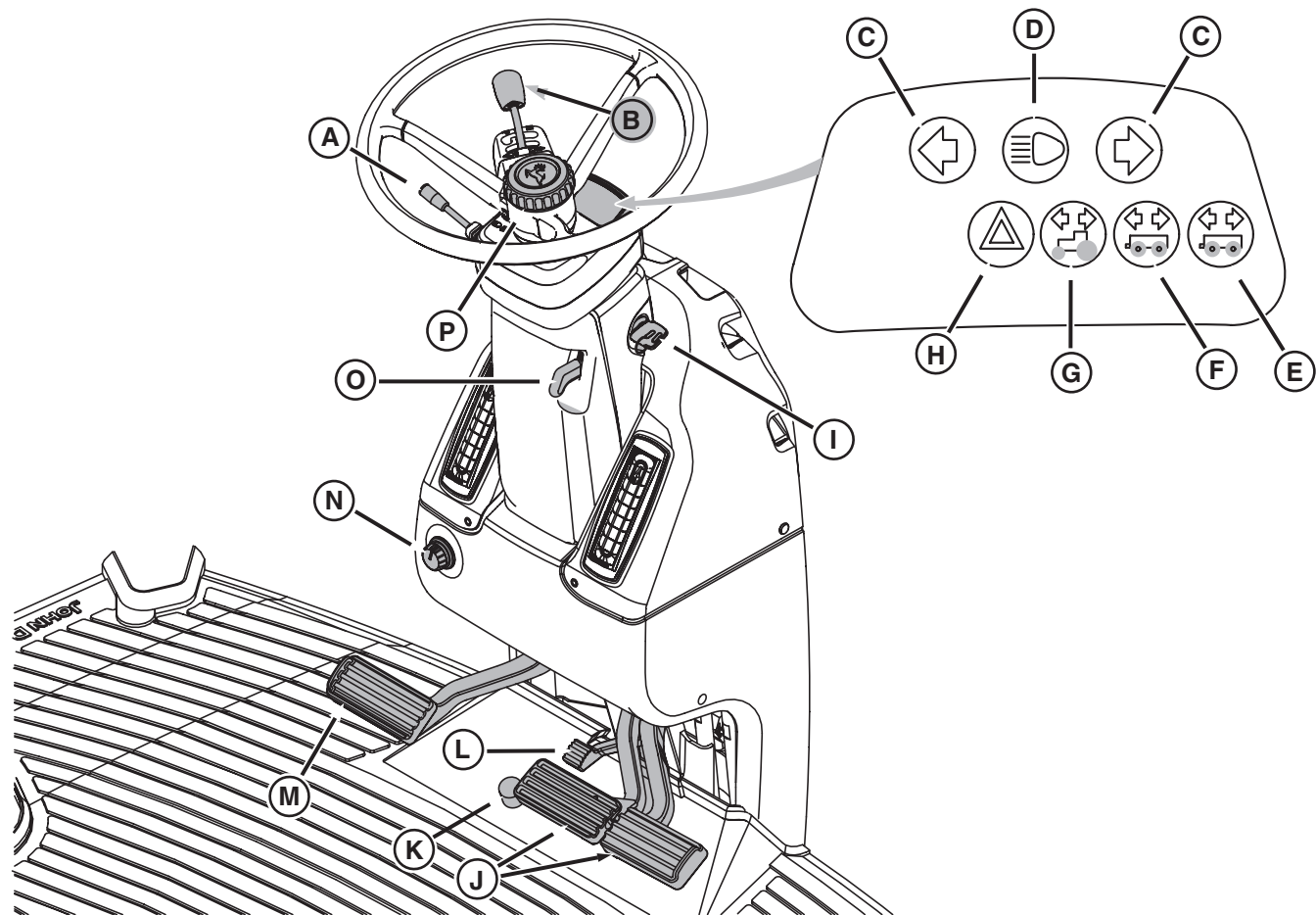


TS218 -JUN-23AUG88

DX,SERV -54-17FEB99-1/1

# Controles e Instrumentos

## Console Dianteiro



A—Alavanca da Sinalreira Direcional, Sinal de Passagem e Botão da Buzina  
 B—Reversor Esquerdo  
 C—Indicador da Sinalreira Direcional

D—Indicador de Luz Alta  
 E—Indicador de Carro de Transporte 2  
 F—Indicador de Carro de Transporte 1  
 G—Trator/indicador de carro de transporte

H—Não-Utilizado  
 I—Chave de Ignição  
 J—Pedais de Freio  
 K—Bloqueio do Diferencial  
 L—Liberação da Inclinação da Coluna de Direção  
 M—Pedal de Embreagem

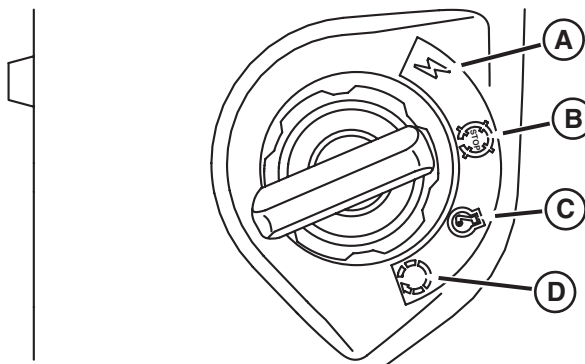
N—Controle de Direção do Fluxo de Ar  
 O—Liberação da Inclinação do Volante  
 P—Liberação do Telescópio do Volante

OURX986,0000247 -54-21FEB04-1/1

RXA0073563 -UN-24FEB04

## Chave de Partida

A—Acessórios  
 B—Off (Desligado)  
 C—Ligado  
 D—Start (Partida)

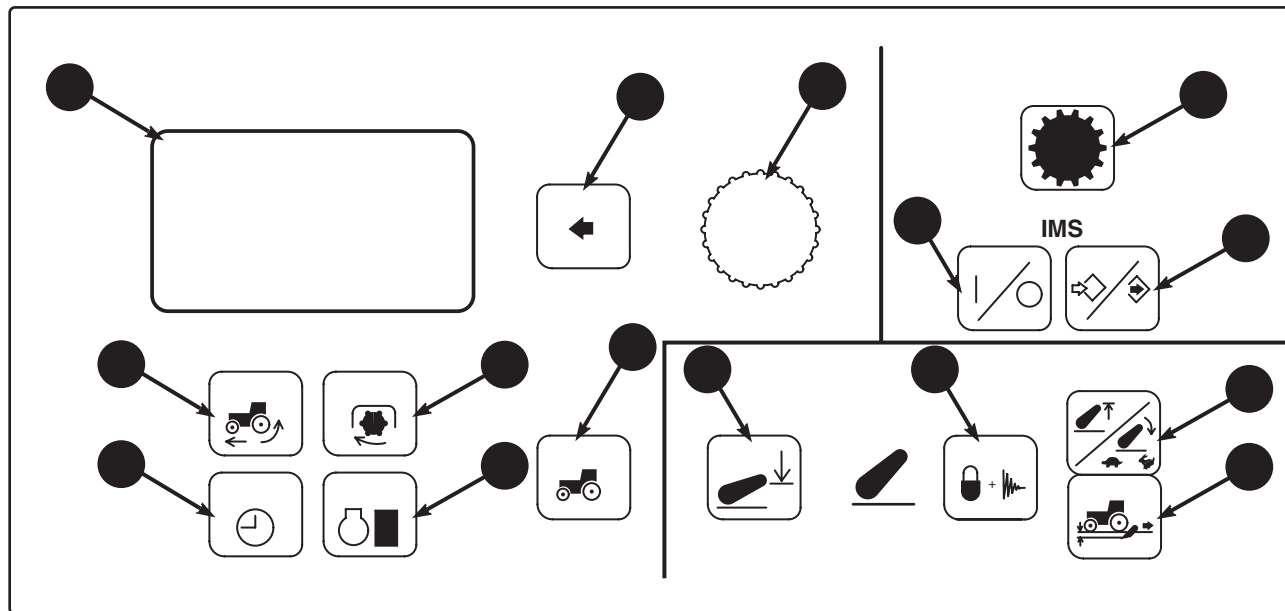


OURX935,00000BD -54-22MAR05-1/1

RXA0062186 -UN-22AUG02

# CommandCenter™

## Painel CommandCenter™



FXA0086331 -UN-06FEB06

A—Mostrador de Tela Dividida  
 B—Interruptor de Seleção  
 C—Indicador de Comando  
 D—Interruptor Liga/Desliga do IMS  
 E—Interruptor de Gravação/Aprendizagem do IMS

F—Interruptor de Profundidade/Carga do Engate  
 G—Interruptor de Ajuste da Altura do Levante/Taxa de Abaixamento  
 H—Interruptor de Amortecimento/Bloqueio do Levante

I—Interruptor de Ajuste do Limite Inferior do Levante  
 J—Interruptor de Ajuste do Trator  
 K—Interruptor de Rotação da TDP  
 L—Interruptor de Horas do Motor

M—Interruptor do Relógio  
 N—Interruptor de % de Deslize  
 O—Interruptor de Função de Mudança Automática (Somente AutoQuad Plus)

O mostrador do CommandCenter é o sistema central de informações para o trator, fornecendo informações em forma de texto e gráfico. O CommandCenter exibe informações sobre desempenho operacional, ajustes, diagnósticos e alarme relevantes ao sistema do trator. Além disso, o CommandCenter permite modificação

ou ajustes específicos do trator tais como controle do levante traseiro, da transmissão e da TDP. O controle do mostrador e a entrada de dados são realizados através de interruptores de membrana e do Indicador de Comando.

OU1092A,0000392 -54-30JAN06-1/1

## Ajuste de Contraste para Luz de Fundo para Dia, Luz de Fundo para Noite e Mostrador

Pressione o Interruptor de Regulagem (A) para visualizar os itens do menu no Mostrador (D). Gire o Indicador (B) para navegar pelos itens do menu. Pressione o Interruptor de Seleção (C) quando o item desejado estiver realçado.

### Itens do Menu no Mostrador (D)

**English** — Tradução (se aplicável)

**Day Backlight** — Luz Traseira para Dia

**Night Backlight** — Luz Traseira para Noite

**Contrast Adjust** — Ajuste do Contraste

Usando o Indicador, levante ou abaixe a regulagem para obter a aparência da tela desejada e pressione o Interruptor de Seleção.

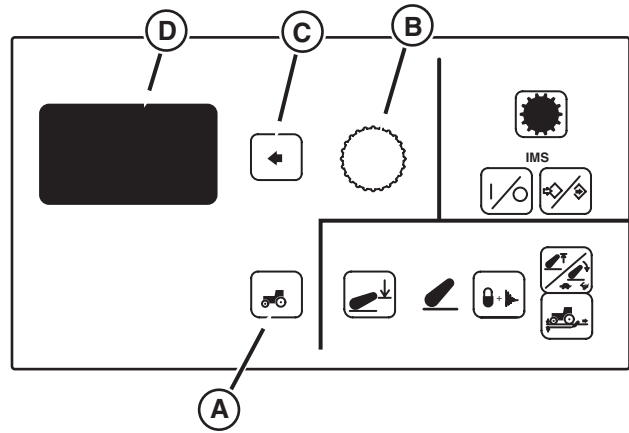
Regulagem	Grupo
Luz Traseira para Dia	0 (Redução)—10 (Brilho)
Luz Traseira para Noite	0 (Redução)—10 (Brilho)
Ajuste do Contraste	0 (Mín.)—10 (Máx.)

**Luz de Fundo para Dia (E):** usada para ajustar o brilho do CommandCenter e mostrador da coluna do canto quando o interruptor de luz estiver desligado.

**Luz de Fundo para Noite (E):** usada para ajustar o brilho do CommandCenter, mostrador da coluna do canto e interruptores quando o interruptor de luz estiver ligado.

**Ajuste de Contraste (F):** usado para ajustar o contraste do CommandCenter e do mostrador da coluna do canto.

- A—Interruptor de Regulagem
- B—Indicador
- C—Interruptor de Seleção
- D—Mostrador
- E—Luz de Fundo para Dia/Noite
- F—Ajuste do Contraste

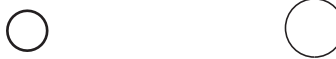


RXA0084625 -UN-13OCT05



Ajuste da Luz de Fundo para Dia/Noite

RXA0085045 -UN-06FEB06



Ajuste do Contraste

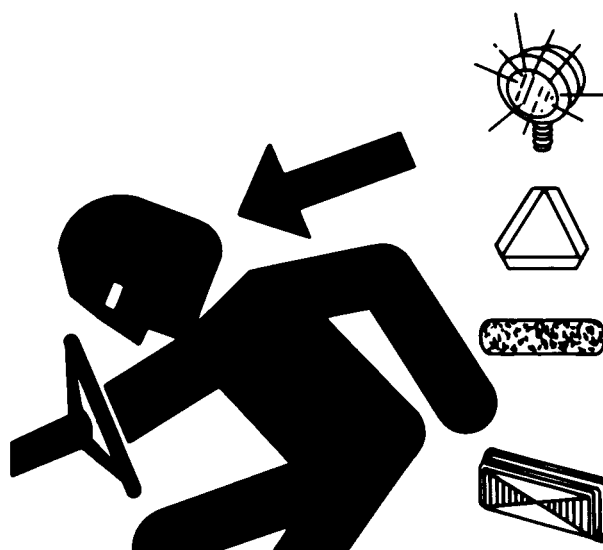
RXA0085046 -UN-06FEB06

## Uso de Luzes e Dispositivos de Segurança

**⚠ CUIDADO: Evite lesões ou morte causadas por colisão acidental com outro veículo.**

Quando estiver operando um trator em vias públicas ou auto-estradas, de dia ou à noite:

- Ligue as luzes de alerta, a não ser onde seja proibido por lei
- Ligue os faróis
- Reduza os faróis quando houver veículos se aproximando
- Verifique com frequência se há tráfego se aproximando na traseira
- sempre use as setas direcionais quando fizer curvas
- NÃO use os faróis traseiros, o que pode prejudicar a visão de outros condutores ou confundir-los
- Certifique-se de que um emblema de Veículo em Movimento Lento (SMV) esteja instalado e visível
- Certifique-se de que todas as luzes e dispositivos de marcação estejam funcionando e limpos
- Obedeça todas as regras de tráfego
- Substitua imediatamente ou repare dispositivos de luz danificados ou perdidos. O seu concessionário John Deere tem à sua disposição um kit para implementação de luzes.



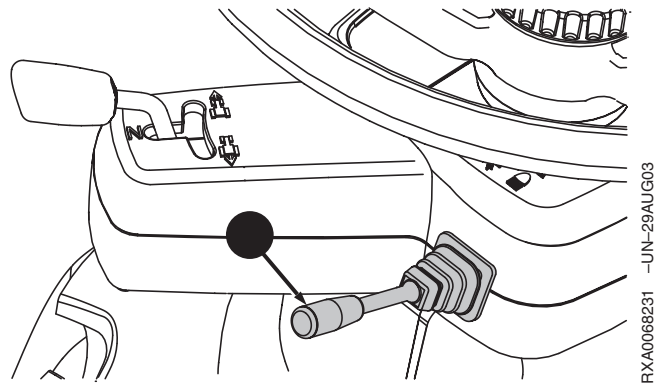
TS951 -JUN-12APR90

OURX986,00002CA -54-25FEB05-1/1

## Operação da Buzina

Empurre para dentro o braço da sinaleira (A) para ativar a buzina.

A—Buzina e Braço da Sinaleira



RXA0068231 -UN-29AUG03

OUO1011,00053A0 -54-22MAR05-1/1

# Operação do Motor

## Sistema de Combustível do Motor e Potência Nominal

### Sistema de Combustível

**IMPORTANTE:** A modificação ou a alteração da bomba de injeção, do temporizador da bomba de injeção ou dos injetores de combustível encerrarão a garantia do comprador.

**Não tente executar serviços na bomba injetora ou nos injetores de combustível. Exigim-se**

**treinamento e ferramentas especiais. Consulte seu concessionário John Deere.**

### Certificação do Motor/Potência Nominal

A taxação de kW (hp) na etiqueta de certificação de emissões do **motor** especifica o kW (hp) bruto do motor, que é a energia volante sem o ventilador. Na maioria das aplicações, isto não terá a mesma taxação como a anunciada na taxação de kW (hp) do **trator**. (Consulte a seção das Especificações.)

RF30435,0000027 -54-22MAR05-1/1

## Partida do Motor



**CUIDADO:** Evite a possibilidade de lesões físicas ou morte:

- **Certifique-se de que todos estejam afastados do trator e do equipamento fixo.**
  - **Dê a partida no motor SOMENTE do assento do operador.**
  - **NÃO dê partida cortocircuitando os terminais do motor de partida. O trator dará a partida engrenada se o circuito normal for desviado.**
  - **A partida do motor com a(s) alavanca(s) de mudança engrenada indica um mau funcionamento do circuito de partida. As reparações deverão ser feitas imediatamente pelo concessionário John Deere.**
1. Certifique-se de que o reversor do lado esquerdo esteja na posição NEUTRAL (NEUTRO).
  2. Coloque a alavanca de grupos na posição PARK (ESTACIONAMENTO).
  3. Certifique-se de que as alavancas VCR estejam na posição NEUTRAL (NEUTRO).

4. Certifique-se de que a TDP esteja desligada.
5. Coloque o acelerador de mão na posição de marcha lenta.
6. Acione a buzina.
7. Pressione os pedais da embreagem e dos freios.

**IMPORTANTE:** Evite danos ao motor de partida. Não opere o motor de partida por mais de 30 segundos. Espere pelo menos dois minutos antes de tentar novamente.

8. Gire a chave de partida para ligar o motor de partida. Solte a chave quando o motor der partida.

*NOTA: A rotação do motor será limitada até que a temperatura de operação seja atingida.*

*Os equipamentos eletrônicos integrados podem requerer um tempo ligeiramente maior de início durante a partida do motor.*

OURX986,00001EB -54-14FEB04-1/1

*NOTA: Nem todos os idiomas são exibidos no CommandCenter. Consulte "Seleção de Unidades e Idioma" neste manual para obter mais informações sobre os idiomas que podem ser exibidos.*

Dê partida no motor e permita que o sistema de ar atinja a pressão de trabalho. Enquanto a pressão de ar aumenta, a luz indicadora de Alerta de Manutenção acende e é exibido o alerta de pressão de ar no monitor CommandCenter. Quando se atinge a pressão de operação, a luz indicadora e o monitor de alerta são automaticamente desligados.

**IMPORTANTE: Com as linhas do carro de transporte conectadas, não dirija o trator até que a pressão de operação seja alcançada e a luz de alerta de Manutenção e o monitor de alerta estejam desligados.**

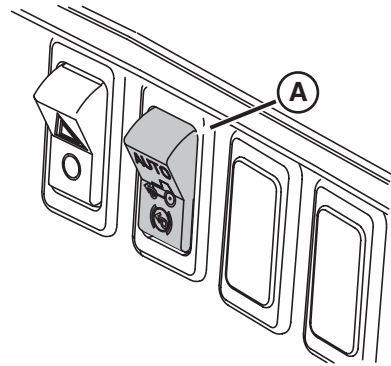
A válvula de freio de estacionamento (C) é usada para liberar e ajustar os freios pneumáticos do carro de transporte. Empurre para baixo o manípulo para liberar os freios; puxe para cima para ajustar os freios.

Pressione os pedais dos freios para parar o carro de transporte do trator enquanto desaciona a embreagem.

### Funções do IMS — TDM

O sistema de gerenciamento do implemento instrui a TDM com o interruptor (A) na posição ON (LIGADO) ou OFF (DESLIGADO). Durante a execução da seqüência, o interruptor deve estar na posição ON (LIGADO).

A—Interruptor TDM



RXA0068287 -UN-27AUG03

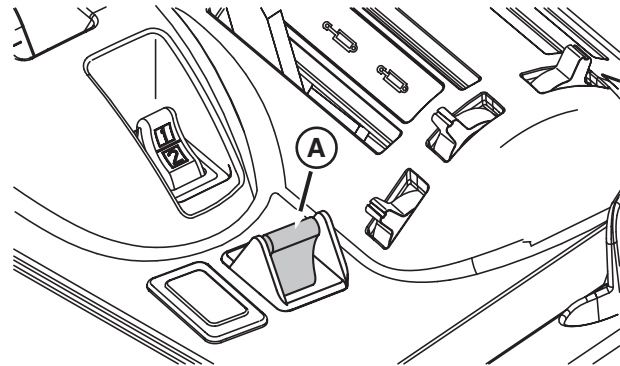
OOU1011,0005377 -54-22MAR05-1/1

### Funções do Sistema de Gerenciamento do Implemento—TDP (Se Equipado)

A TDP pode ser colocada em ON (LIGADA) ou OFF (DESLIGADA) pelo IMS.

A operação manual da TDP exige que o interruptor (A) seja colocado em OFF (DESLIGADO) e em seguida em ON (LIGADO).

A—Interruptor da TDP



Console Direito

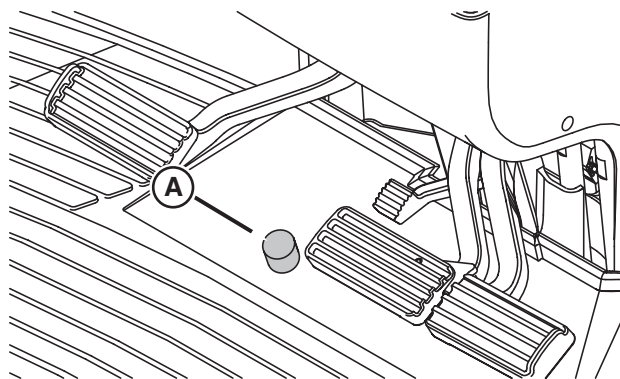
RXA0068288 -UN-27AUG03

JO51195,0000040 -54-02JUN05-1/1

### Funções do IMS — Bloqueio do Diferencial

O bloqueio do diferencial pode ser acionado ou desacionado durante uma seqüência, pressionando o interruptor (A).

A—Interruptor do Bloqueio do Diferencial



RXA0069157 -UN-27AUG03

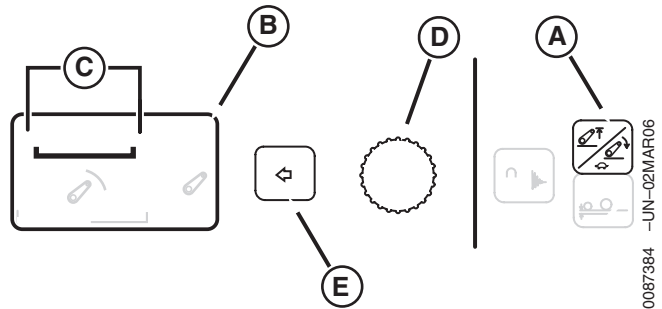
OOU1011,0005379 -54-22MAR05-1/1

## Ajuste da Velocidade de Descida do Levante

**⚠ CUIDADO:** A velocidade excessiva de queda pode causar lesões ao operador ou danos à máquina. O tempo total de descida do implemento é de pelo menos dois segundos.

A velocidade de descida do levante é ajustada no CommandCenter.

1. Pressione o Interruptor do Limite de Subida/Velocidade de Descida do Levante (A) duas vezes e observe o Mostrador (B); a velocidade de descida atual é exibida na forma de uma Escala de Velocidade (C), na parte superior.
2. Gire o Indicador de Comando (D) no sentido anti-horário para diminuir a velocidade (tartaruga); no sentido horário para aumentá-la (coelho). As alterações feitas nos ajustes da velocidade de descida ocorrem imediatamente.
3. Quando a velocidade desejada for atingida, pressione o Interruptor de Seleção (E) para retornar ao mostrador anterior.



Botão de Controle da Velocidade de Descida do Levante

- A—Interruptor do Limite de Subida/Velocidade de Descida
- B—Mostrador
- C—Escala da Velocidade
- D—Indicador de Comando
- E—Interruptor de Seleção

# Conexões Hidráulicas

## Conexão das Mangueiras Hidráulicas— Traseira do Trator

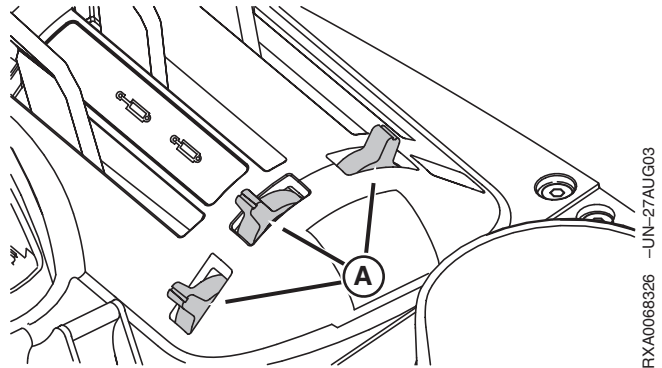


**CUIDADO:** Evite possíveis lesões físicas. Trave os controles da VCR antes de fixar os implementos para evitar que eles se movimentem.

**IMPORTANTE:** As mangueiras hidráulicas podem falhar devido a danos físicos, dobras, tempo de uso e exposição. Verifique regularmente as mangueiras.

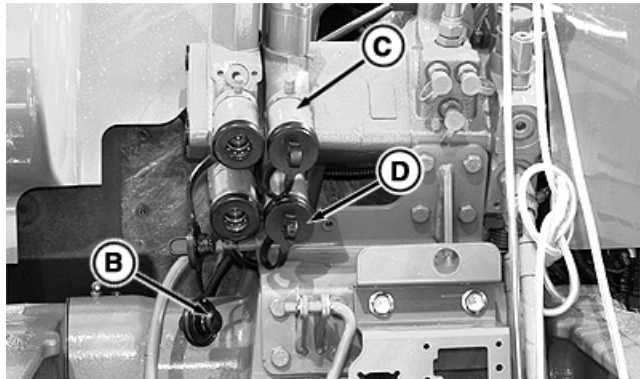
**Certifique-se de que as extremidades da mangueira estejam limpas antes de utilizar para minimizar a contaminação do sistema hidráulico.**

1. Preste atenção nos controles da VCR: mova os travamentos da alavanca (A) para a esquerda.
2. Limpe as tampas/coberturas contra poeira (B) e remova.
3. Verifique se os símbolos na placa de identificação do receptáculo, indicando o movimento do cilindro, correspondem à direção do deslocamento.
4. Ao utilizar a VCR com cilindros de simples ação, conecte a mangueira dentro do extensão do engate rápido (D).
5. Empurre a(s) mangueira(s) firmemente para dentro do(s) engate(s) rápido(s).



VCR Operada por Alavanca

FXA0068326 -UN-27AUG03



Empurrar/Puxar os Engates Rápidos

FXA0062372 -UN-09AUG05

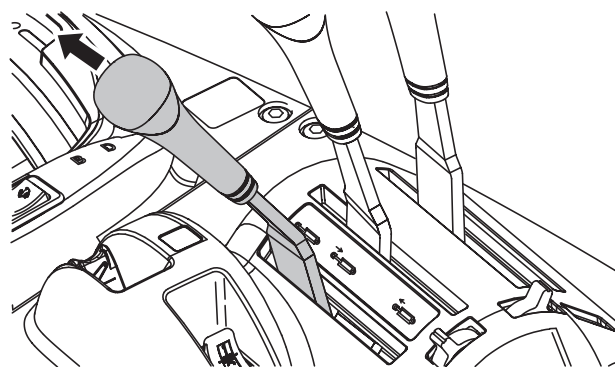
- A—Travamentos/Tecla de Toque da Trava de Transporte
- B—Tampa/Cobertura contra Poeira
- C—Engate Rápido de Retração
- D—Engate Rápido de Extensão

JO51195,0000092 -54-08SEP05-1/1

### Alavanca da VCR—Posição Retraída

Empurre levemente a alavanca para frente do neutro. Isso retrai lentamente o cilindro. A alavanca retorna ao neutro quando liberada.

Empurre a alavanca para frente, até o primeiro entalhe do detente para fazer o cilindro remoto recuar na taxa máxima. O modo de operação de detente depende do detente selecionado da VCR. (Consulte a OPERAÇÃO DO DETENTE DA ALAVANCA DA VCR, nesta seção).



RXA0068340 —UN—27AUG03

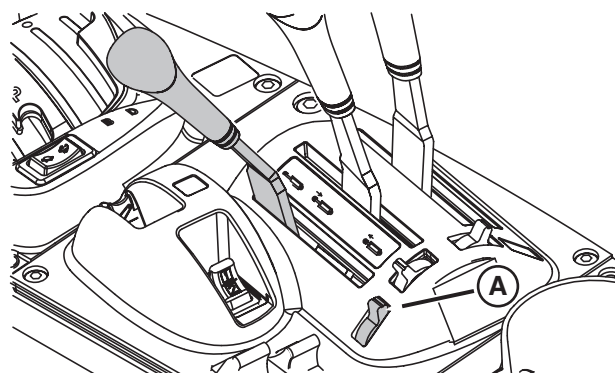
OUMX005.00015FB —54—24NOV06—1/1

### Alavanca da VCR—Posição de Flutuação

Mova a trava da alavanca da VCR (A) para a direita para permitir o deslocamento total da alavanca.

Empurre totalmente para frente a alavanca da VCR até a posição de flutuação. O cilindro está livre para estender ou recuar, deixando o implemento seguir o solo.

Faça um ciclo total no cilindro nos dois sentidos depois de ser usado na posição de flutuação, para assegurar que o cilindro esteja cheio de óleo.



RXA0068341 —UN—27AUG03

A—Trava

OUMX005.00015FC —54—22MAR05—1/1

*NOTA: O eixo estará adequadamente engatado quando o eixo girar com grande esforço.*

5. Instale o anel elástico no sulco para reter o eixo curto da TDP. Alinha as extremidades do anel com a superfície plana do eixo.

**IMPORTANTE: Selecione o modo 540 ou 1000 rpm depois de trocar o eixo da TDP.**

6. Selecione o modo do eixo da TDP correto. (Consulte o MODO DE POSIÇÃO DA ALAVANCA DA TDP TRASEIRA (SE EQUIPADA) nesta seção.)

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

## Uso de Pesos na Roda Traseira

**⚠ CUIDADO:** Ao instalar os pesos, utilize o equipamento apropriado ou solicite ao concessionário John Deere para que faça o trabalho.

Podem-se instalar pesos de 75 kg (165 lb) (A) ou 210 kg (465 lb) na parte interna ou externa da roda. Os pesos da roda não devem ser instalados na parte externa da roda interna quando o trator estiver equipado com rodas duplas, pois a combinação impede que os parafusos da manga sejam apertados. O ajuste do lastro fica mais fácil se uma parte dele for fixada na parte externada da roda (dupla) externa. Rodas de aço de 10 parafusos requerem o uso de pesos de 75 kg (165 lb) como peso inicial.

**NOTA:** Quando usar valores da bitola de 762 mm (30 in.), apenas pode ser instalado um peso de 210 kg (465 lb) na parte interna da roda.



A—Pesos

Instale os pesos na roda.

### Parafusos de Fixação dos Pesos à Roda—Especificação

Parafuso M16—Torque .....	310 N•m (230 lb-ft)
Parafuso M20—Torque .....	610 N•m (450 lb-ft)

Para pesos adicionais, instale parafusos no peso anterior. Gire o peso substituto para alinhar os parafusos com os furos do peso.

Aperte os parafusos. Reaperte após dirigir aproximadamente 100 metros (100 yd).

Reaperte os parafusos após **3 HORAS** e novamente após **10 HORAS** de operação.

Verifique o aperto dos parafusos a cada 250 horas.

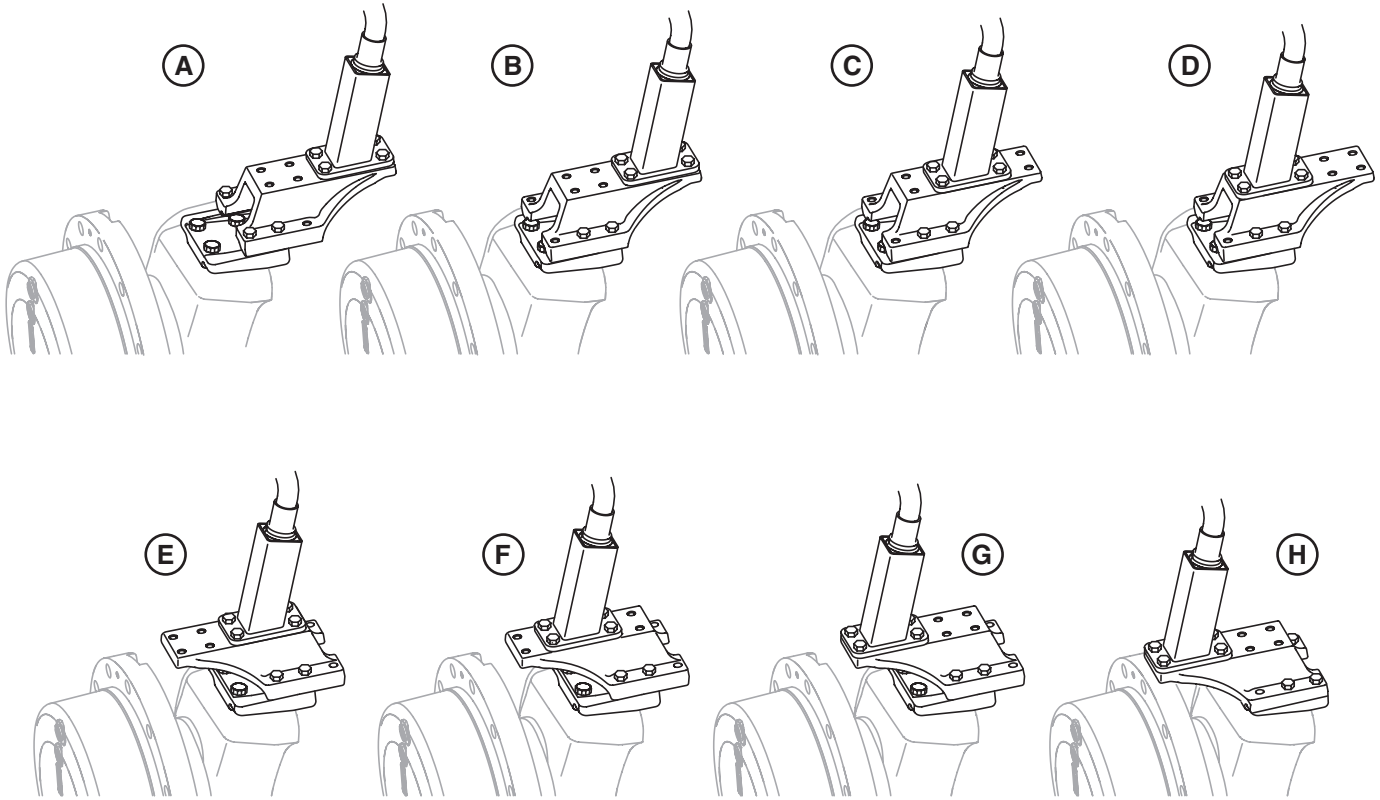
**IMPORTANTE:** Os pesos do lado de dentro da roda devem ter pelo menos 25 mm (1 in.) de folga entre o peso e os componentes do trator.

## Altura do Eixo Dianteiro em Relação ao Solo

Folga do Solo do Eixo Dianteiro Acima da Linha mm (in.)	
Espaçamento das Linhas	Grupo 42
507.6 (20)	697.5 (27.5)
558.36 (22)	688.9 (27.2)
761.4 (30)	600.8 (23.7)
862.9 (34)	662.8 (26.2)
913.7 (36)	539.9 (21.3)
964.4 (38)	590.9 (23.3)
1015.2 (40)	591.3 (23.3)

OURX986,0000210 -54-16FEB04-1/1

### Ajustes do Pára-Lama da TDM—Pára-Lamas Pivotantes De Luxo



Ajustes do Pára-Lama para a TDM

FXA0079645 -UN-31MAR05

OU1092A,000041B -54-05JUL06-1/1

# Transporte

## Condução do Trator em Estradas



**CUIDADO:** Evite possíveis lesões pessoais ou morte devido à perda de controle do trator. Ao conduzir o trator em estradas:

- Acople os pedais de freio juntos
- Se equipado, use o pedal acelerador em vez do acelerador de mão
- Reduza a velocidade ao dirigir em superfícies congeladas, molhadas ou com pedras
- Lastre o trator corretamente (Consulte a seção de Lastreamento de Desempenho)

Evite colisões entre outros usuários da estrada, tratores em movimento lento com fixadores ou equipamento rebocado, e máquinas autopropulsionadas em vias públicas. Verifique frequentemente o trânsito atrás da máquina, especialmente em curvas, e utilize as luzes da sinaleira direcional.

Verifique os faróis, as luzes de alerta intermitentes e as sinaleiras traseiras antes de operar o trator em rodovias. Regule os espelhos retrovisores e limpe as janelas.

**Luzes**— Use faróis e sinaleiras direcionais durante o dia e a noite. Siga os regulamentos locais quanto à iluminação e à sinalização do equipamento. Mantenha a iluminação e a marcação visíveis e em boas

condições de funcionamento. Substitua ou conserte a iluminação e a sinalização que tenha sido danificada ou perdida. Há kits de iluminação de segurança do implemento disponíveis em seu concessionário John Deere.

**Freios** — Bata de leve no pedal do freio para garantir que o bloqueio do diferencial NÃO esteja engatado. **Acople os pedais dos freios juntos antes de dirigir em uma estrada.** Evite o uso brusco dos freios.

**TDM** — Desligue a tração da roda dianteira ao transportar o trator. Ao dirigir em estradas, acione a posição AUXÍLIO DO FREIO do interruptor da TDM para fornecer freio nas quatro rodas. (Consulte USO DA TDM na seção Operação do Trator.)

**Cilindros Remotos** — Coloque o interruptor da trava de transporte para eliminar a possibilidade de abaixar um implemento durante o transporte com uma batida inadvertida na(s) alavanca(s) de extensão/recuo. (Consulte o procedimento nas seções Sistema Hidráulico — VCRs Operadas por Alavanca ou Controles do TouchSet.)

**Levante Traseiro** — Coloque ou trave o levante na posição de transporte para eliminar a possibilidade de abaixar um implemento durante o transporte com uma batida inadvertida na alavanca de extensão/recuo. (Consulte o procedimento na seção Levante.)

OURX986,0000216 -54-16FEB04-1/1

## Abastecimento do Tanque de Combustível

**⚠ CUIDADO:** Manuseie o combustível com cuidado: ele é altamente inflamável. Não reabasteça a máquina enquanto estiver fumando ou quando estiver próximo a chamas vivas ou faíscas.

Sempre desligue o motor antes de reabastecer a máquina. Abasteça o tanque de combustível ao ar livre.

Evite incêndios mantendo a máquina livre de entulhos, graxa e detritos acumulados. Sempre limpe o combustível derramado.

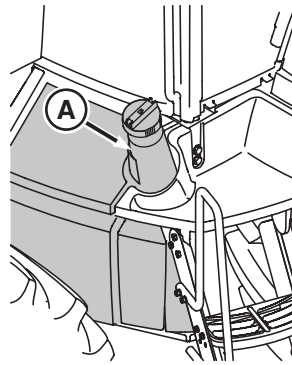
*NOTA:* O indicador de informações no monitor da coluna de canto acenderá quando for recebido um sinal de pouco combustível. O tempo aproximado até que o trator fique sem combustível é de 45—75 minutos.

Abasteça o tanque de combustível (A) no final de cada dia. Isto evita a condensação no tanque à medida que o ar úmido resfria.

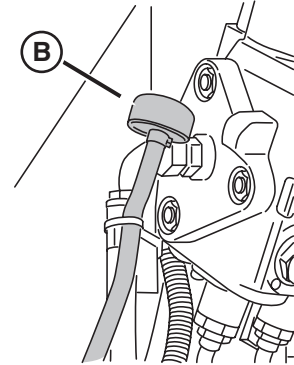
Os tanques de combustível são ventilados através de um filtro de respiro do tanque de combustível (B) localizado abaixo da janela traseira atrás ou do lado esquerdo do conjunto da VCR traseira.



TSS202 -UN-23AUG88



FXA0068374 -UN-27AUG03



FXA0068375 -UN-28AUG03

A—Tanque de Combustível

B—Filtro de Respiro do Tanque de Combustível

OUMX005.00015FE -54-25MAY04-1/1

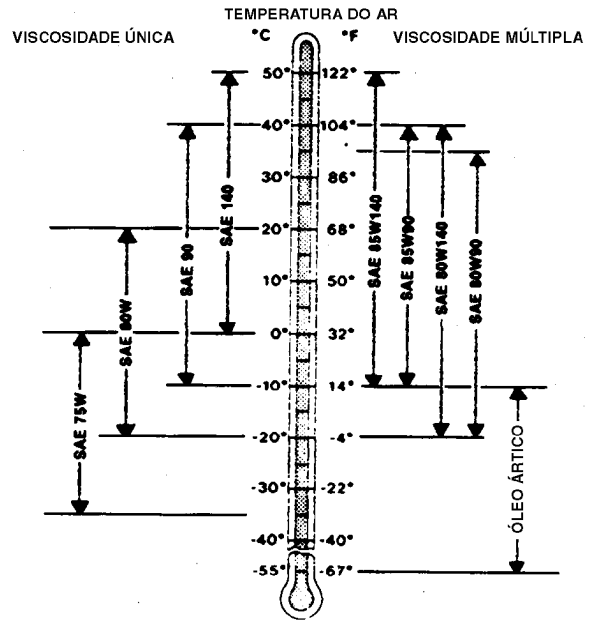
## Óleo para Tração Dianteira (TDM)

**IMPORTANTE:** o uso de lubrificantes para engrenagens com aditivos SCL pode resultar em desgaste aumentado e dano à transmissão e à redução final. Não use lubrificante para engrenagens com aditivos SCL na transmissão e na redução final.

Dependendo da faixa de temperatura de ar esperada durante o intervalo de drenagem, use a viscosidade de óleo exibida na tabela de temperaturas anexa.

Recomenda-se usar o óleo para engrenagem John Deere 85W/140 API GL-5. Se forem usados outros óleos, eles devem estar de acordo com as exigências de desempenho de:

- Classificação API de Serviço GL-5
- Especificação Militar MIL-L-2105C



X9322 -54-30SEP88

LT04177,00000AD -54-09MAR07-1/1

## Substituição dos Filtros de Ar Primário e Secundário do Motor

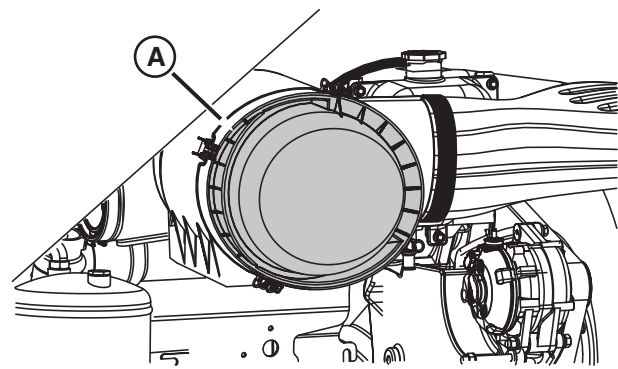
### INTERVALO DE MANUTENÇÃO — ANUALMENTE \*

\* O intervalo pode variar de acordo com as condições operacionais

Substitua o filtro de ar primário do motor se a luz indicadora do filtro estiver ACESA.

1. Levante o capô.
2. Solte as quatro presilhas e retire a tampa do filtro (A).

A—Tampa



RXA0068390 -JUN-28AUG03

Continua na próxima página

OUMX005,0001616 -54-22MAR05-1/2

# Lubrificação

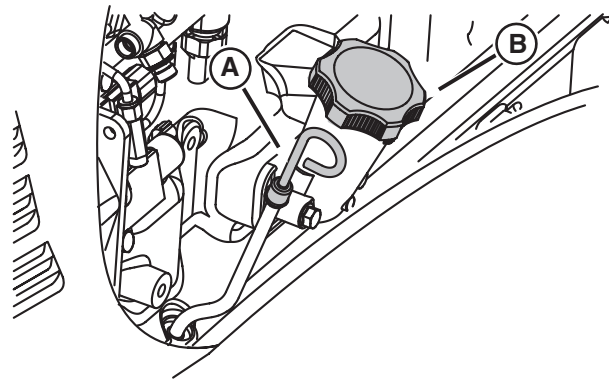
## Verificação do Nível de Óleo do Motor

**INTERVALO DE MANUTENÇÃO — DIÁRIO OU A CADA 10 HORAS**

**NOTA:** *Empurre a vareta totalmente para dentro para verificar o óleo. A área sombreada é considerada FULL (CHEIA).*

1. Retire a vareta (A) e verifique o nível de óleo com o trator em solo nivelado. O nível de óleo deverá estar entre o “ADD” (ADICIONAR) e o topo da área sombreada da vareta.
2. Se necessário, remova a tampa (B) e acrescente o óleo recomendado na seção Combustíveis, Lubrificantes e Líquido de Arrefecimento.

**IMPORTANTE:** Não opere o motor com o óleo abaixo da marca “ADD”, na vareta.



Lado Esquerdo

A—Vareta de nível  
B—Tampão de enchimento

RXA0068440 -UN-28AUG03

OURX986,000021F -54-16FEB04-1/1

## Lubrificação das Juntas Universais da TDM

### INTERVALO DE MANUTENÇÃO —250 HORAS \*

\* *Diariamente ou a Cada 10 Horas quando operando em condições de umidade extrema ou com muita lama, ou quando for utilizado o Auto Trac.*

Use graxa John Deere SD Polyurea ou outra graxa conforme especificado na seção Combustíveis, Lubrificantes e Líquido de Arrefecimento.

Abra as passagens para permitir que a graxa alcance todos os rolamentos da cruzeta, através dos pinos graxeiros.

Em condições normais de operação, as articulações universais externas são seladas e não equipadas com pinos graxeiros.

### Em condições de umidade extrema:

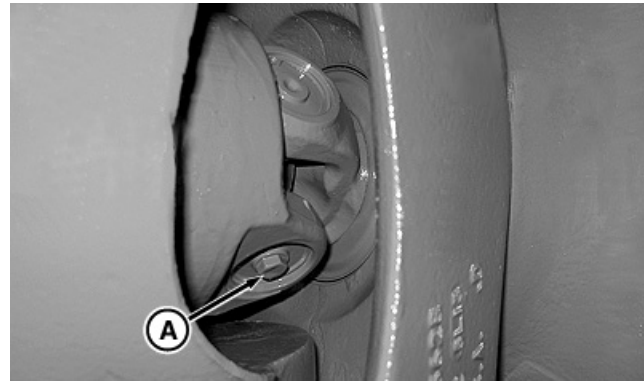
1. Substitua os bujões (A) pelos pinos graxeiros com rosca M10, de código 58M5580.
2. Lubrifique das juntas universais diariamente ou a cada 10 horas.

### A cada 250 horas de serviço:

1. Substitua os bujões (A) pelos pinos graxeiros com rosca M10, de código 58M5580.
2. Lubrifique as juntas universais.

**IMPORTANTE:** **Certifique-se de que os bujões (A) estão reinstalados para evitar perda dos pinos graxeiros ou da graxa através dos pinos.**

3. Remova os pinos graxeiros e reinstale os bujões (A).



CQ279730 -UN-10MAY07

A—Bujão

## Reposição do Filtro de Combustível

### INTERVALO DE MANUTENÇÃO — 250 HORAS \*

\* O intervalo pode variar de acordo com as condições operacionais

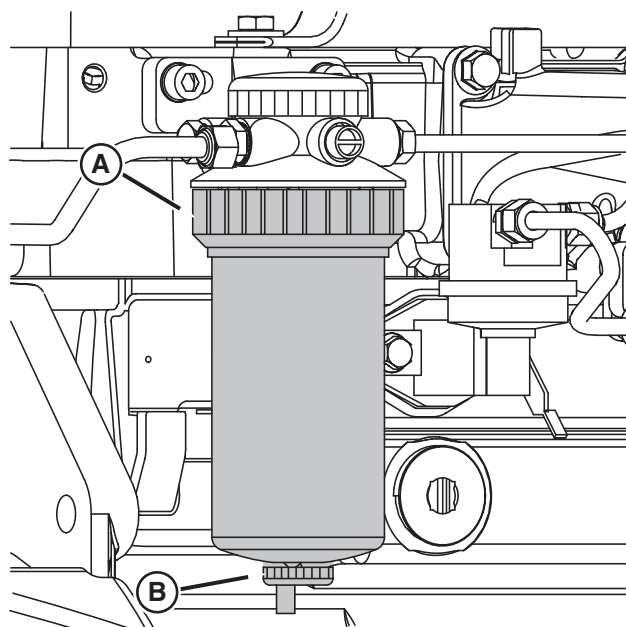


**CUIDADO:** Sempre desligue o motor, retire a chave e acione o freio de estacionamento antes de fazer serviços de manutenção no filtro de combustível.

1. Limpe a parte externa do filtro e a área de montagem.

*NOTA:* Use uma bandeja de coleta ao drenar o combustível e remover o filtro do trator.

2. Abra a válvula de dreno (B) e drene o combustível.
3. Levante e gire o anel de retenção (A) no sentido anti-horário. Retire o anel com o filtro.
4. Instale o conjunto do filtro. Aperte o anel de retenção.
5. Sangre o sistema de combustível. (Consulte o procedimento nesta seção.)



A—Anel de Fixação  
B—Válvula de Dreno

FXA0068483 -JUN-28AUG03

OURX986,0000226 -54-12FEB07-1/1

K19—Relé dos Faroletes Laterais do Teto  
 K20—Relé de Habilitação do Limpador de Pára-Brisa Intermitente  
 K21—Relé dos Faroletes Trasieros do Teto

K22—Relé de Pulso do Limpador de Pára-Brisa Intermitente  
 K23—Relé dos Holofotes da Linha da Correia  
 K24—Relé do Circuito do Limpador do Pára-Brisa

K25—Relé do Interruptor do Motor do Ventilador da Calefação-Ventilação e Ar Condicionado Manual/Relé do Dispositivo do Motor do Ventilador do Controle Automático de Temperatura

K26—Relé do Motor de Pressurização

OUMX005.00016C3 -54-22MAR05-2/2

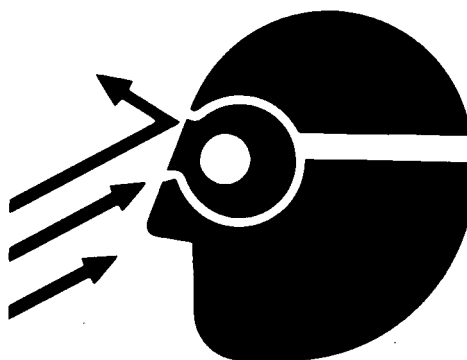
## Manuseio Seguro de Lâmpadas Halógenas



**CUIDADO:** As lâmpadas de halogênio (A) contêm gás sob pressão. O manuseio inadequado da lâmpada pode causar sua quebra em fragmentos que se projetam. Para evitar possíveis ferimentos:

- Manuseie a lâmpada por sua base. Mantenha a lâmpada sem óleo; use luvas para evitar tocar no vidro.
- Desligue o interruptor de luz e deixe a lâmpada esfriar antes de trocá-la. Deixe o interruptor desligado até terminar a troca da lâmpada.
- Use proteção para os olhos.
- Não a deixe cair nem a arranhe. Mantenha-a longe da umidade.
- Coloque a lâmpada usada na caixa da nova e descarte-a apropriadamente. Mantenha longe do alcance das crianças.

A—Lâmpada de Halogênio



TS266 -JUN-23AUG88

H39474 -JUN-30JUN00

OOU1011.0005396 -54-22MAR05-1/1

Sintoma	Problema	Solução
<b>O motor superaquece</b>	Centro do radiador, refrigerador de óleo ou telas da grade sujos	Retire toda a sujeira
	Motor sobrecarregado	Mude para uma marcha mais baixa ou reduza a carga
	Nível baixo do óleo do motor	Verifique o nível do óleo. Adicione óleo conforme exigido
	Nível baixo do líquido de arrefecimento	Abasteça o radiador no nível correto, verifique se há conexões frouxas ou vazamentos no radiador e nas mangueiras
	Tampa do radiador defeituosa	Consulte seu concessionário John Deere
	Correia do ventilador solta ou com defeito	Substitua se necessário
	Sistema de arrefecimento necessita de lavagem	Lave o sistema de arrefecimento
	Termostatos com defeito	Substituição
	Indicador ou emissor de temperatura defeituoso	Consulte seu concessionário John Deere
Grau de combustível incorreto	Utilize o combustível correto	

Continua na próxima página

AG,RF30435,2569 -54-22MAR05-5/6

Sintoma	Problema	Solução
<b>Motor de partida inoperante</b>	Transmissão engrenada	Coloque a transmissão em neutro
	Interruptor de segurança do motor de partida defeituoso ou mal regulado ou mau funcionamento do solenóide do motor de partida	Consulte seu concessionário John Deere
	Conexões frouxas ou corroídas	Limpe e aperte as conexões frouxas
	Baixa saída da bateria	Consulte seu concessionário John Deere.
	Fusível queimado	Substitua o fusível
<b>O motor de partida gira lentamente</b>	Baixa saída da bateria	Substitua as baterias
	Óleo do cárter muito pesado	Utilize a viscosidade correta do óleo
	Conexões frouxas ou corroídas	Limpe e aperte as conexões frouxas
<b>O sistema de luz não funciona; o resto do sistema elétrico funciona</b>	Fusível queimado	Substitua o fusível
<b>Todo o sistema elétrico não funciona</b>	Conexão da bateria defeituosa	Limpe e aperte as conexões
	Baterias sulfatadas ou gastas	Substitua as baterias
	Fusível queimado	Substitua o fusível
	Elo do fusível queimado ou frouxo	Substitua o elo do fusível (embaixo do assento)
<b>Mau funcionamento do ventilador</b>	O ventilador não funciona	Verifique todos os fusíveis do ventilador
<b>O ventilador funciona somente em PURGE (PURGAR)</b>	Conjunto de resistência do ventilador queimado	Consulte seu concessionário John Deere

OURX986,000022E -54-16FEB04-2/2

## Códigos de Manutenção

<b>Código de Manutenção</b>	<b>Visor</b>	<b>Solução</b>
<b>ECU 000237.02</b>	Sistema de Identificação	Número de série do veículo inválido. Assim que possível, solicite ao Concessionário John Deere que realize as reparações.
<b>ECU 000611.03</b> <b>ECU 000611.04</b>	Sistema do Motor	Problema na fiação do injetor eletrônico. Assim que possível, solicite ao Concessionário John Deere que realize as reparações.
<b>ECU 000620.03</b> <b>ECU 000620.04</b>	Sistema do Motor	Problema de tensão de alimentação do sensor. Assim que possível, solicite ao Concessionário John Deere que realize as reparações.
<b>ECU 000627.01</b>	Sistema do Motor	Problema de tensão de alimentação do injetor eletrônico. Assim que possível, solicite ao Concessionário John Deere que realize as reparações.
<b>ECU 000636.02</b> <b>ECU 000636.08</b> <b>ECU 000636.10</b>	Sistema do Motor	Problema no sensor de posição da bomba. Assim que possível, solicite ao Concessionário John Deere que realize as reparações.
<b>ECU 000637.02</b> <b>ECU 000637.07</b>	Sistema do Motor	Problema no sensor de posição da bomba. Assim que possível, solicite ao Concessionário John Deere que realize as reparações.
<b>ECU 000637.08</b> <b>ECU 000637.10</b>	Sistema do Motor	Problema na entrada da posição do virabrequim. Assim que possível, solicite ao Concessionário John Deere que realize as reparações.
<b>ECU 000651.05</b> <b>ECU 000651.06</b> <b>ECU 000651.07</b> <b>ECU 000652.05</b> <b>ECU 000652.06</b> <b>ECU 000652.07</b> <b>ECU 000653.05</b> <b>ECU 000653.06</b> <b>ECU 000653.07</b> <b>ECU 000654.05</b> <b>ECU 000654.06</b> <b>ECU 000654.07</b> <b>ECU 000655.05</b> <b>ECU 000655.06</b> <b>ECU 000655.07</b> <b>ECU 000656.05</b> <b>ECU 000656.06</b> <b>ECU 000656.07</b>	Sistema do Motor	Problema no injetor eletrônico. Assim que possível, solicite ao Concessionário John Deere que realize as reparações.
<b>ECU 001069.31</b>	Sistema Elétrico	Erro no tamanho do pneu. Assim que possível, solicite ao Concessionário John Deere que realize as reparações.
<b>ECU 001080.03</b> <b>ECU 001080.04</b>	Sistema do Motor	Problema de tensão de alimentação do sensor de pressão da linha de combustível. Solicite ao Concessionário John Deere que realize as reparações imediatamente.
<b>ECU 001110.31</b>	Sistema do Motor	Desligamento de proteção do motor. Assim que possível, solicite ao Concessionário John Deere que realize as reparações.
<b>ECU 001347.03</b> <b>ECU 001347.05</b> <b>ECU 001347.10</b> <b>ECU 001348.05</b> <b>ECU 001348.10</b>	Sistema do Motor	Problema na válvula de controle da bomba. Assim que possível, solicite ao Concessionário John Deere que realize as reparações.

# Dados Técnicos

## Dados Técnicos

	7715	7815
<b>POTÊNCIA</b>		
Potência do motor na rotação nominal	134 kW (182 cv)	149 kW (202 cv)
Potência da TDP na rotação nominal	111 kW (151 cv)	123 kW (167 cv)
Rotação Nominal	2100	
<b>MOTOR</b>		
Tipo	Diesel	
Cilindros	6 em linha	
Admissão de ar	Turboalimentado, Interculado	
Lubrificação	Pressão máxima, filtro de fluxo total	
Deslocamento	6,8 L (414 cu. in.)	
Diâmetro interno	106,5 mm (4.2 in.)	
Curso	127 mm (5.00 in.)	
Taxa de Compressão	17.0:1	
Rotação em Marcha Lenta	875 rpm	
Rotação Máxima	2200 rpm	
Rotação de torque máximo	1400 rpm	1400 rpm
Torque máximo	826 N.m	918 N.m
Reserva de torque	35,00%	
<b>CAPACIDADES</b>		
Tanque de combustível	392 L (103,5 gal)	
Sistema de Arrefecimento	29,3 L (30,9 qt)	
Cárter, incluindo Filtro	26 L (27,5 qt)	
Sistema Hidráulico e Transmissão	108 L (28.5 gal)	
<b>MFWD</b>		
Alojamento do Diferencial	14,4 L (15.2 qt)	
Cubos das Rodas Padrão	1,9 L (2 qt)	
<b>SISTEMA DE COMBUSTÍVEL</b>		
Tipo de Injeção de Combustível	Injeção Rotativa Eletrônica	
Bomba de Injeção	DE10	
Purificador de Ar	Do tipo seco, com elemento de segurança e pré-limpador	
<b>SISTEMA DE ARREFECIMENTO</b>		
Tipo	Bomba Centrífuga de 69 kPa (0.7 bar) (10 psi)	
Ventilador	Acionamento Fixo	
Termostatos	Dois, Serviços Pesados	

Continua na próxima página

LT04177,000011F -54-19APR07-1/2

# Registros de Lubrificação e Manutenção

## Registro de Intervalo de Serviço de 250 Horas

- Verifique o sistema de partida do neutro
- Verificação dos freios
- Verifique a posição PARK (ESTACIONAMENTO) da transmissão
- Lubrifique os componentes da TDM
- Verifique o alojamento do eixo e o nível de óleo do cubo da roda da TDM
- Lubrificação da dobradiça da janela traseira
- Troque o óleo do motor e o filtro (se não for o óleo PLUS-50™ e se for usado o filtro John Deere especificado.)
- Verifique o torque das rodas e dos parafusos de peso das rodas
- Lubrifique o eixo da TDP
- Lubrificação dos rolamentos do eixo traseiro (se equipado)
- Limpe os filtros de ar e de recirculação da cabine
- Substitua os filtros de combustível
- Verifique o extintor de incêndio, se equipado
- Verifique as mangueiras de admissão de ar
- Verifique as baterias
- Verificar o freio secundário
- Troque o filtro de óleo do motor

Horas					Horas				
Data					Data				
Horas					Horas				
Data					Data				
Horas					Horas				
Data					Data				
Horas					Horas				
Data					Data				

PLUS-50 é uma marca registrada da Deere & Company

OURX986,0000235 -54-13DEC06-1/1

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL